

# **SURF**

**ATTUATORE Elettromeccanico per cancelli a battente**  
**ELECTROMECHANICAL OPERATOR FOR SWING GATES**  
**OPÉRATEUR ELECTROMECHANIQUE POUR PORTAILS A BATTANT**  
**ACTUADOR ELECTROMECÁNICO PARA CANCELAS A BATIENTE**



**MANUALE D'INSTALLAZIONE**  
**ed informazioni sulla sicurezza**  
**INSTALLATION MANUAL**  
**and Safety Information**

**SEA S.p.A.**  
**Zona industriale Sant'Atto - 64020 - Teramo - ITALY**  
**Phone: +39 0 861 588341 r.a. - Fax: +39 0 861 588344**  
[www.seateam.com](http://www.seateam.com)  
[seacom@seateam.com](mailto:seacom@seateam.com)

## CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS

**SURF** es un operador electromecánico a batiente y irreversible, robusto, seguro y de fácil instalación para hojas con una longitud máxima de 4,5 m. El operador SURF está equipado de un sistema de desbloqueo con llave que, en caso de emergencia o falla de energía eléctrica, permite el movimiento manual de la puerta

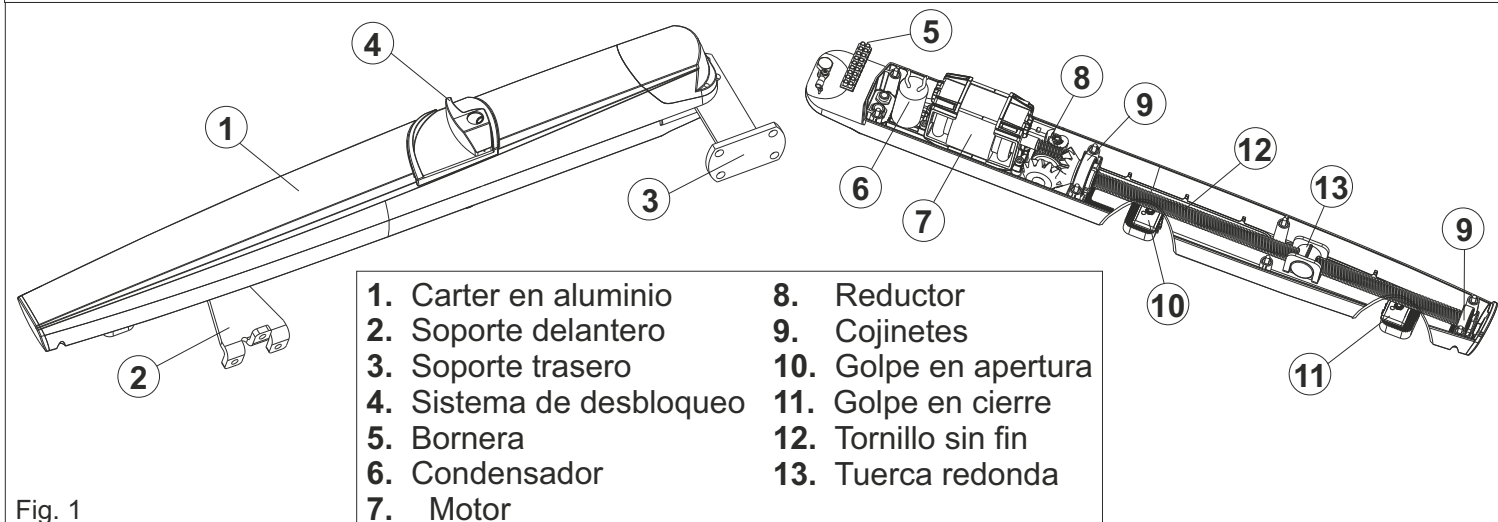


Fig. 1

## GRÁFICO DE USO

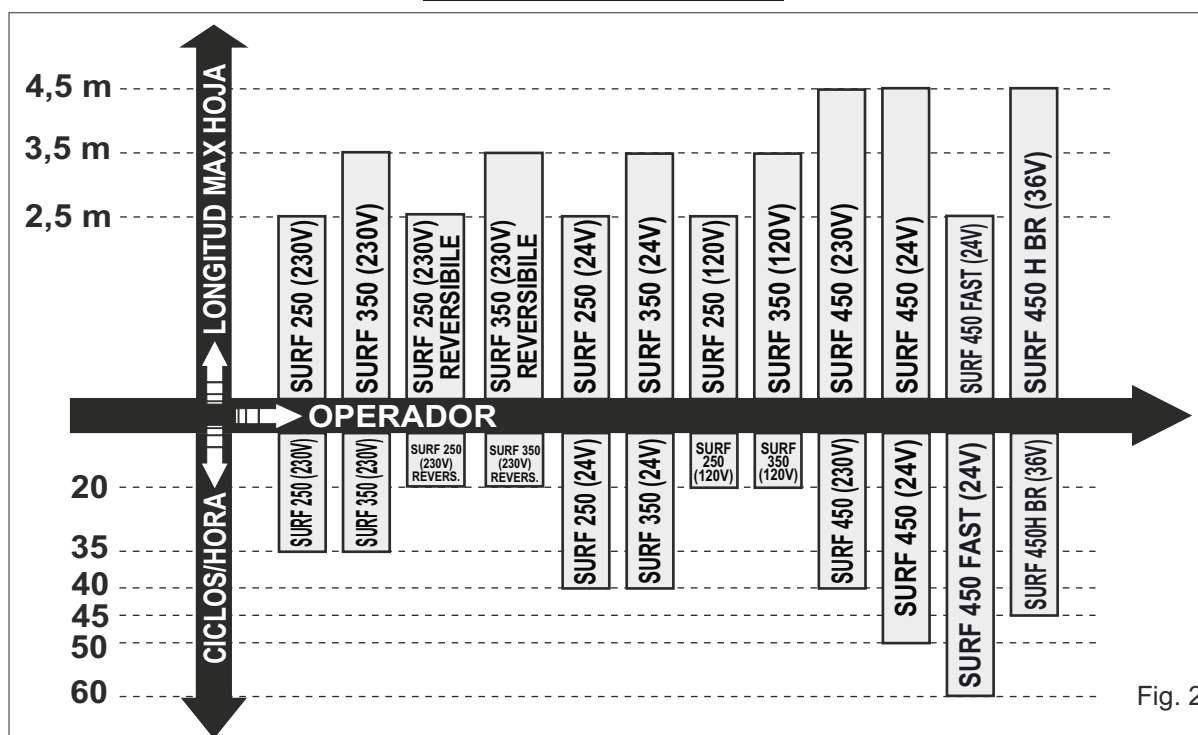


Fig. 2

## DIMENSIONES (mm)

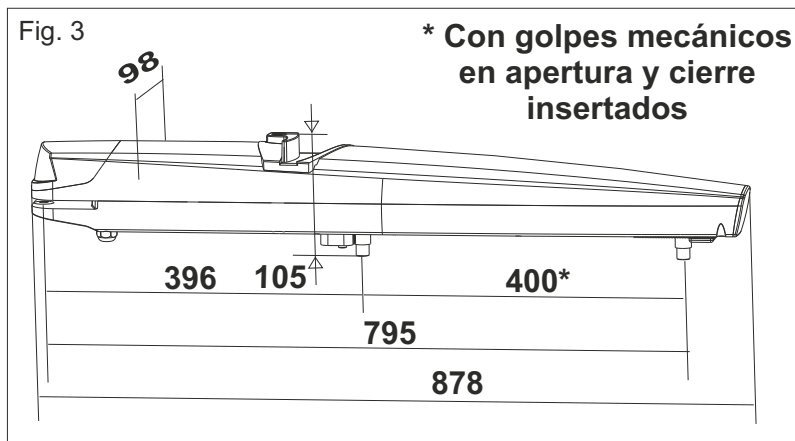


Fig. 3

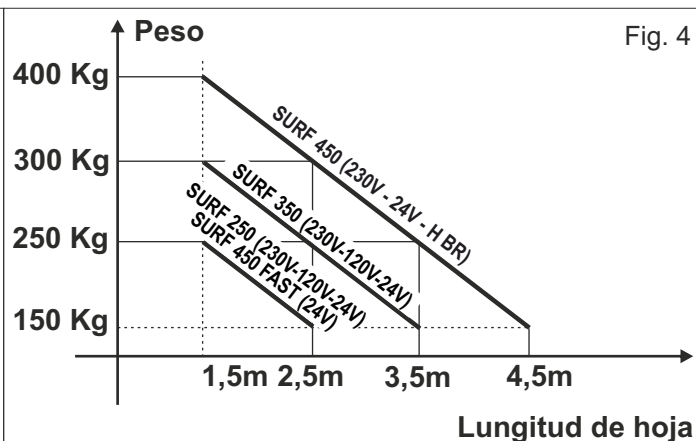


Fig. 4

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

DATOS TÉCNICOS	SURF 250 (230V) SURF 350 (230V)	SURF 250-SURF 350 (230V) REVERSIBLES	SURF 450 (230V)	SURF 450 H BR (36V)
Alimentación	230V~ (± 5%) 50/60 Hz			36V~
Potencia absorbida	230 W	300 W	230 W	260 W
Corriente absorbida	1,1 A	1,6 A	1,1 A	—
Velocidad motor	1430 rpm	900 rpm	1430 rpm	Ajustable
Carrera del pistón	400 mm			
Velocidad del pistón	1,6 cm/s	2,2 cm/s	1,6 cm/s	Ajustable
Ciclos/hora (a temperatura de 20° C)	35	20	40	45
Temperatura de trabajo	- 20° C ↯ + 55° C ↯			
Protección térmica motor	130° C			—
Máximo empuje	3000 N	2000 N	3000 N	2000 N
Condensador	10 µF	8 µF	10 µF	—
Peso del operador				8 Kg
Grado de protección	IP 44			
Longitud máxima de hoja	2,5 m / 3,5 m		4,5 m	
Peso máxima de hoja	250 Kg / 300 Kg		400 Kg	

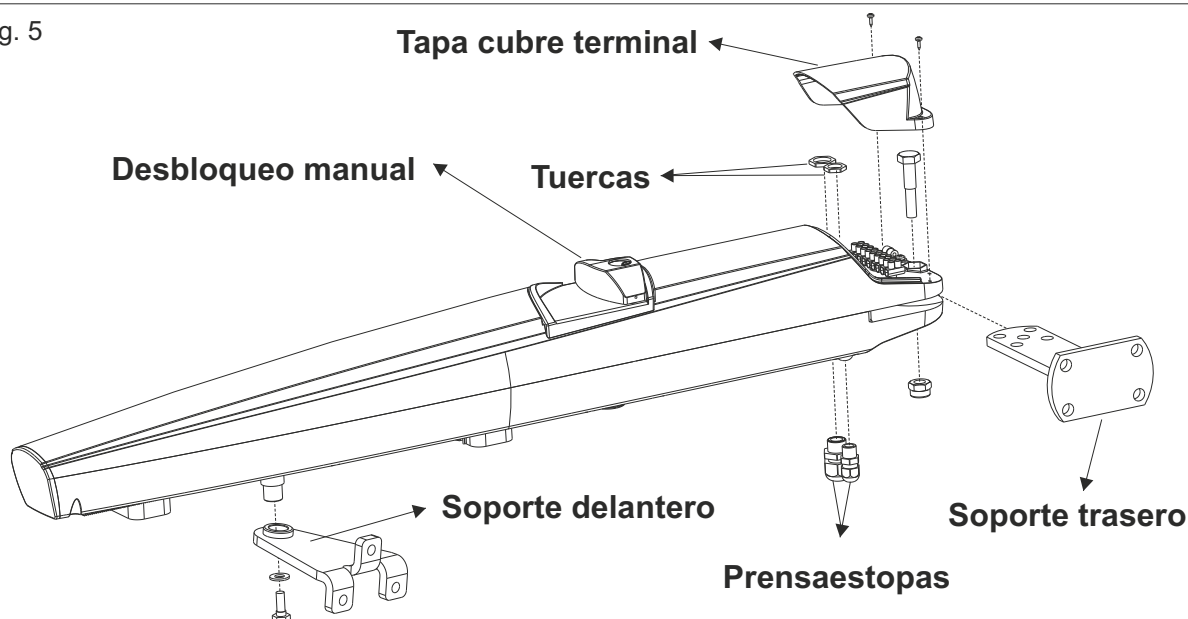
**Nota:**  
La frecuencia de uso es válida solo durante la primera hora y a una temperatura ambiente de 20°C

DATOS TÉCNICOS	SURF 250 (24V) SURF 350 (24V)	SURF 450 (24V)	SURF 450 FAST (24V)	SURF 250 (120V) SURF 350 (120V)
Alimentación	24Vcc			120V~ (± 5%) 50/60 Hz
Potencia absorbida	60 W		120 W	280 W
Corriente absorbida	2,5 A		3,5 A	3 A
Velocidad motor	2350 rpm		3300 rpm	1430 rpm
Carrera del pistón	400 mm			
Velocidad del pistón	Ajustable			1,8 cm/s
Ciclos/hora (a temperatura de 20° C)	40	50	60	20
Temperatura de trabajo	- 20° C ↯ + 55° C ↯			
Protección térmica motor	—			130° C
Máximo empuje	2000 N			
Condensador	—			60 µF (no a borde)
Peso del operador	7,8 Kg	8 Kg		7,5 Kg
Grado de protección	IP 44			
Longitud máxima de hoja	2,5 m / 3,5 m	4,5 m	2,5 m	2,5 m / 3,5 m
Peso máxima de hoja	250 Kg / 300 Kg	400 Kg	250 Kg	250 Kg / 300 Kg

**Nota:**  
La frecuencia de uso es válida solo durante la primera hora y a una temperatura ambiente de 20°C

## COMPONENTES PRINCIPALES

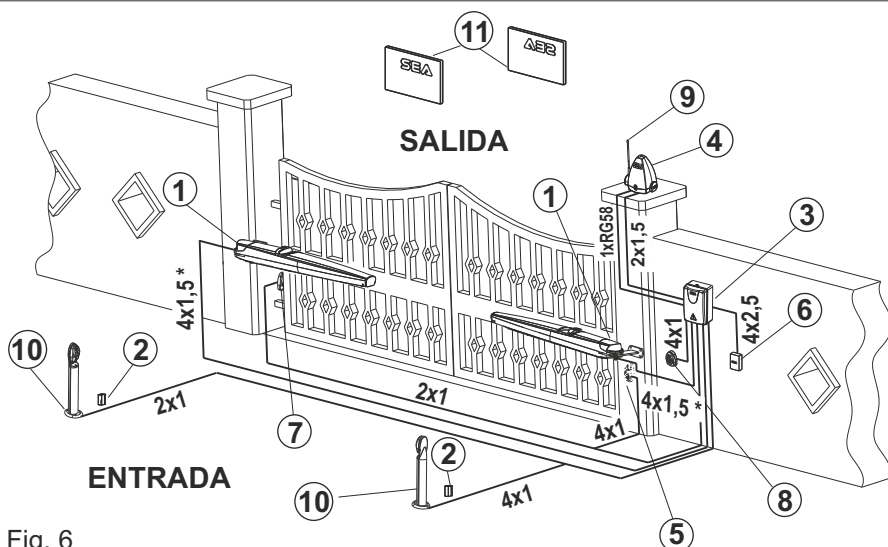
Fig. 5



## INSTALACIÓN TÍPICA

- 1) Operador
- 2) Golpe mecánico de parada
- 3) Tarjeta electrónica
- 4) Lampara
- 5) Fotocélula Dx
- 6) Interruptor diferencial 16A - 0,03A
- 7) Fotocélula Sx
- 8) Pulsador a llave start- stop
- 9) Antenna
- 10) Columna fotocélulas
- 11) Señales de advertencia

**\* Para motor SURF 24V use cables tipo 2x2,5 para conectar el motor a la tarjeta electrónica**

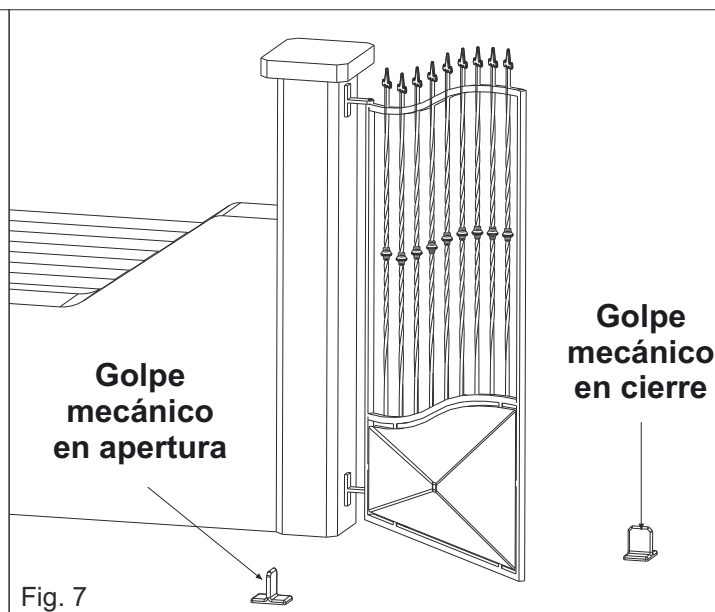


## PREDISPOSICIÓN DE LA CANCELACIÓN

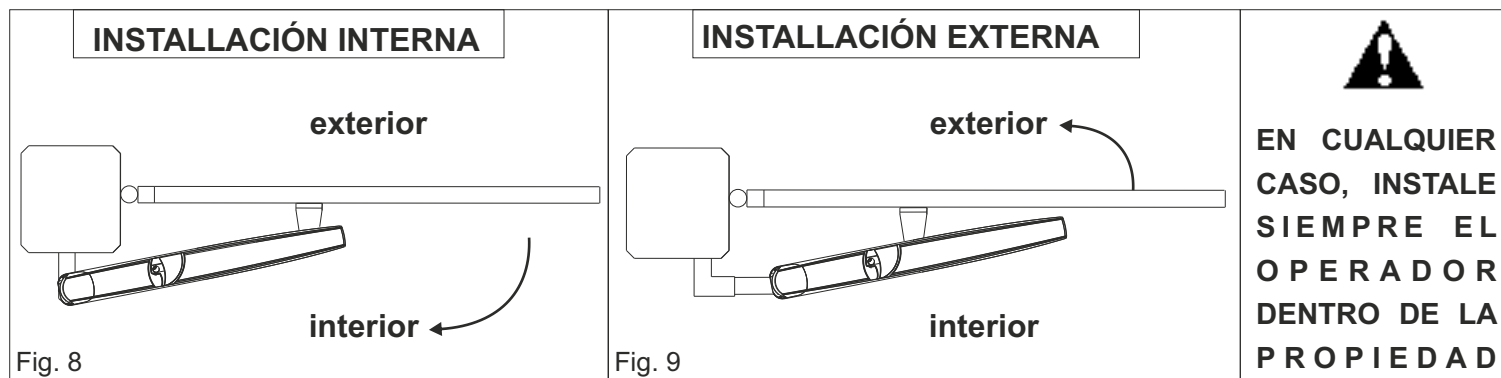
Para asegurarse que la instalación del operador sea posible, es necesario hacer algunas comprobaciones; asegúrese que:

- A.** todas las partes de la cancela (fijas y móviles) tienen una estructura resistente y lo más posible indeformable
- B.** la longitud de cada hoja no exceda las medidas soportadas por cada modelo (ver gráfico en Fig. 4)
- C.** el peso de cada hoja no exceda el peso soportado por cada modelo (ver gráfico en Fig. 4)
- D.** las bisagras están rígidamente ancladas, que soportan el empuje del actuador, que no presentan movimientos irregulares o fricción para toda la excursión de la hoja;

*Es recomendable instalar topes mecánicos en el suelo para un mejor funcionamiento del actuador*

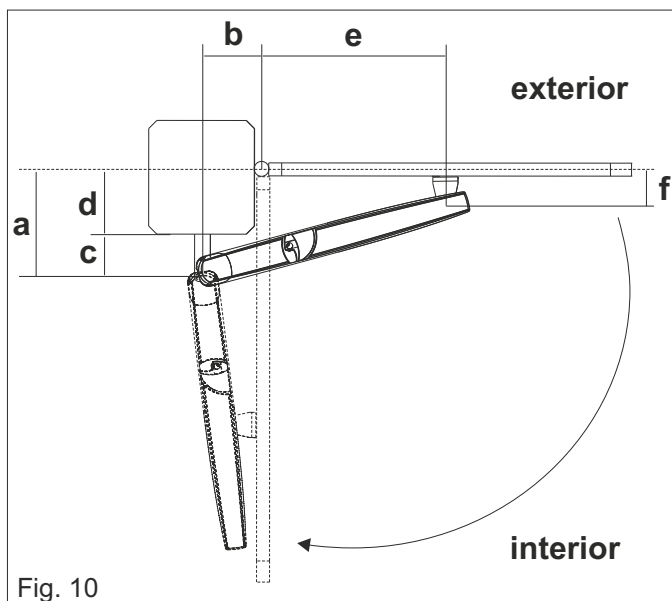


## TIPO DE INSTALACIÓN



## INSTALACIÓN INTERNA

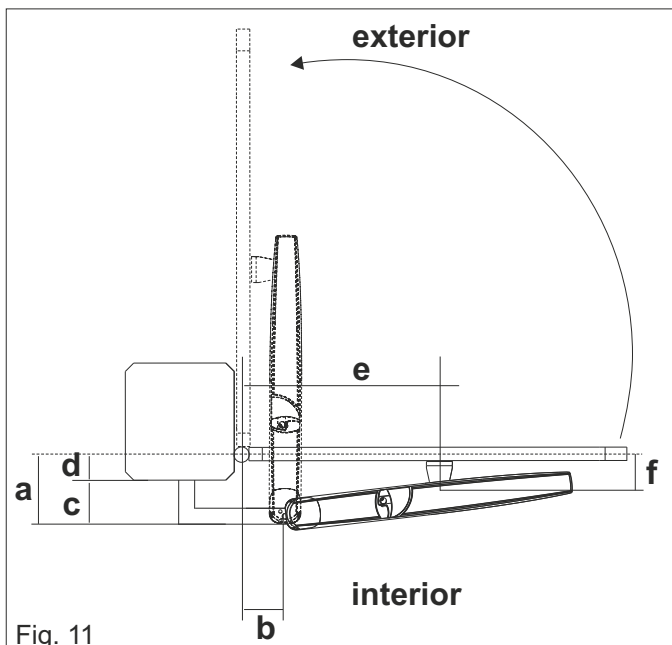
**Carrera total 400 mm - carrera max aconsejada 380 mm**



*\* La dimensión « f » está calculada en una cancela con espesor de 40 mm*

a (mm)	b (mm)	d max (mm)	e (mm)	f* (mm)	Máximo ángulo abertura	Carrera max eje (mm)	Carrera eje para 90° (mm)
210	160	150	630	130	105°	380	355
200	160	140	630	130	105°	390	365
190	160	130	630	130	105°	400	375
220	150	160	640	130	100°	370	355
210	150	150	640	130	100°	380	365
200	150	140	640	130	100°	390	375
230	140	170	650	130	95°	365	355
220	140	160	650	130	95°	375	365
210	140	150	650	130	95°	385	375
240	130	180	660	130	90°	360	360
230	130	170	660	130	90°	370	370
220	130	160	660	130	90°	380	380
250	120	190	670	130	90°	360	360
240	120	180	670	130	90°	370	370
230	120	170	670	130	90°	380	380
260	110	200	680	130	90°	360	360
250	110	190	680	130	90°	370	370
240	110	180	680	130	90°	380	380

## INSTALACIÓN EXTERNA



a (mm)	b (mm)	e (mm)	f* (mm)	Máximo ángulo abertura	Carrera max eje (mm)	Carrera eje para 90° (mm)
200	80	530	130	90°	275	275
190	90	540	130	95°	290	275
180	100	550	130	100°	295	280
170	110	560	130	100°	300	280
160	120	570	130	100°	300	280
150	130	580	130	100°	300	280
140	140	590	130	100°	300	280
130	150	600	130	100°	305	280
120	160	610	130	100°	305	280

**Carrera total 400 mm - carrera max aconsejada 380 mm**

*\* La dimensión « f » está calculada en una cancela con espesor de 40 mm*

## **INSTALACIÓN EN PILARES DE MANPOSTERÍA CON EJECUCIÓN DE NICHOS**

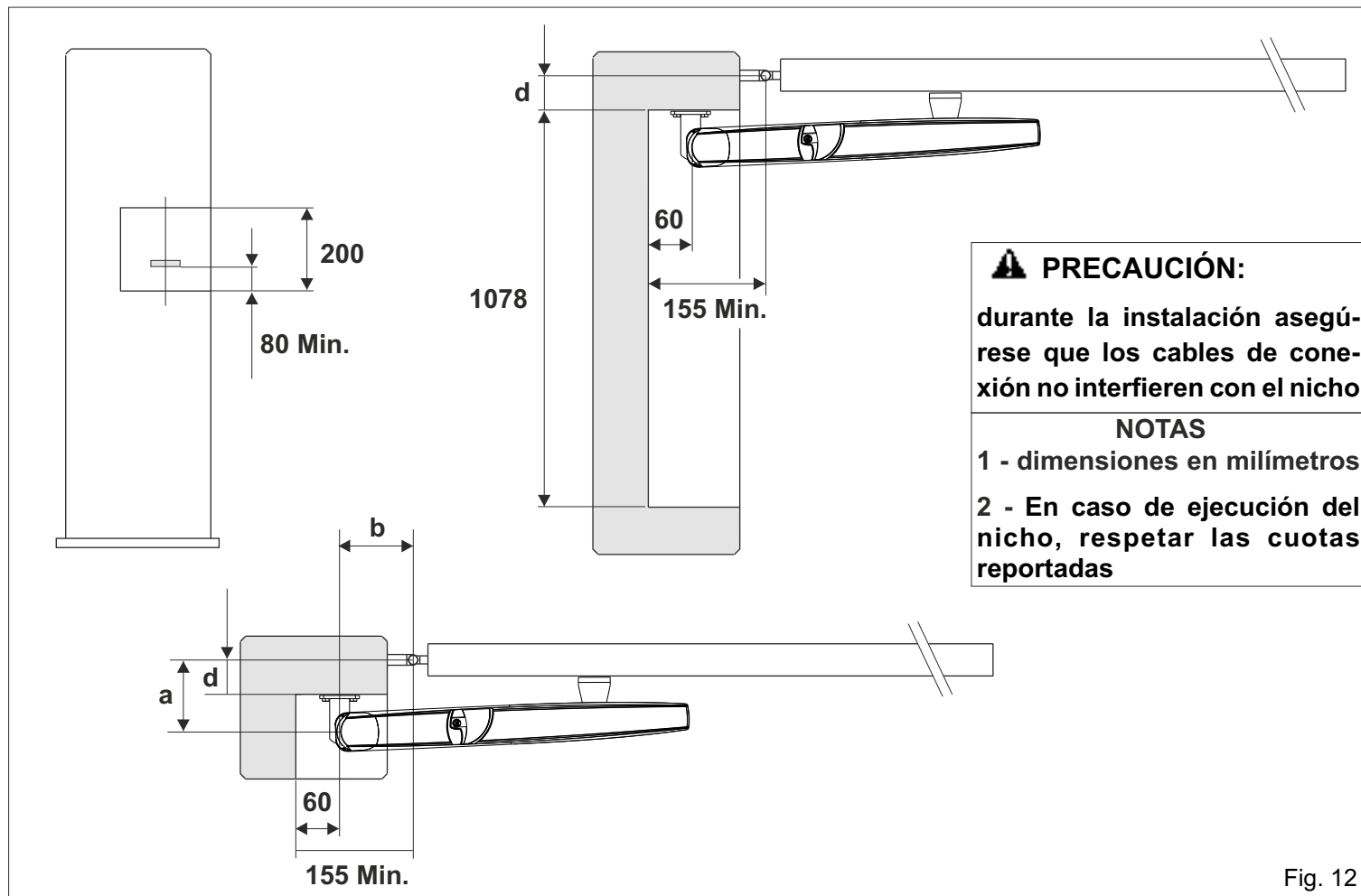


Fig. 12



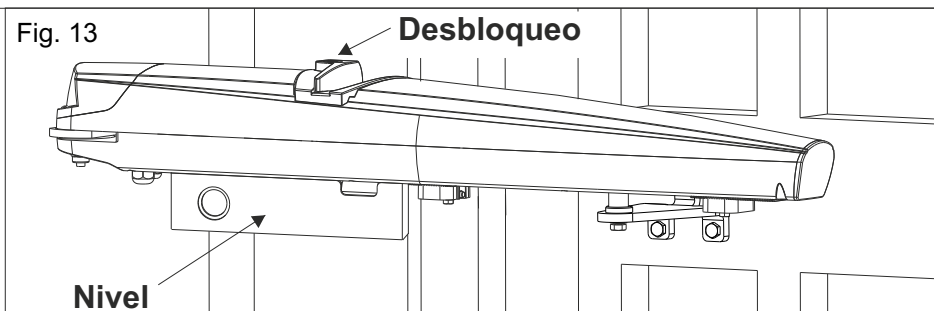


## **NOTAS PRELIMINARES**

**1 - Para un funcionamiento correcto, es importante instalar el actuador y los accesorios delantero y trasero en posición perfectamente horizontal con la ayuda de un nivel, como se muestra en la Fig. 13**

**2 - Antes de colocar al operador en los soportes, lubrique con grasa repelente al agua**

**3 - El actuador debe ser instalado con el desbloqueo montado hacia arriba (Fig. 13)**



## **INSTALACION DEL SOPORTE TRASERO**

### **SOPORTE TRASERO PARA ATORNILLAR**

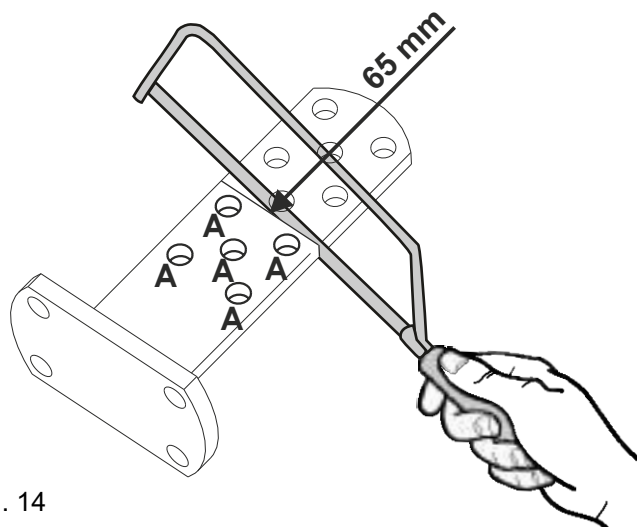


Fig. 14

Si se utilizan los agujeros marcados con «A», para la instalación del soporte trasero, esto se debe cortar a una distancia de 65 mm desde su extremo;

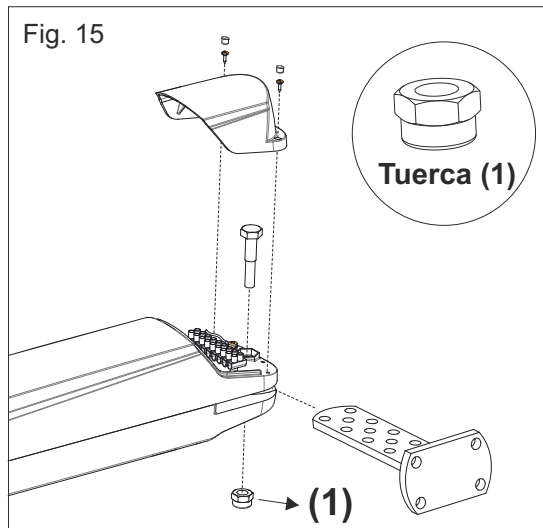
Si, de lo contrario, se utilizan los otros agujeros, no es necesario realizar ningún corte.

*El soporte debe colocarse de modo que el operador esté en posición perfectamente horizontal (ver Fig. 13)*



**ATENCIÓN:** para evitar la oscilación del actuador durante la maniobra, se recomienda de ajustar la tuerca (1) (Fig. 15) teniendo cuidado de no bloquear la rotación del actuador en su soporte

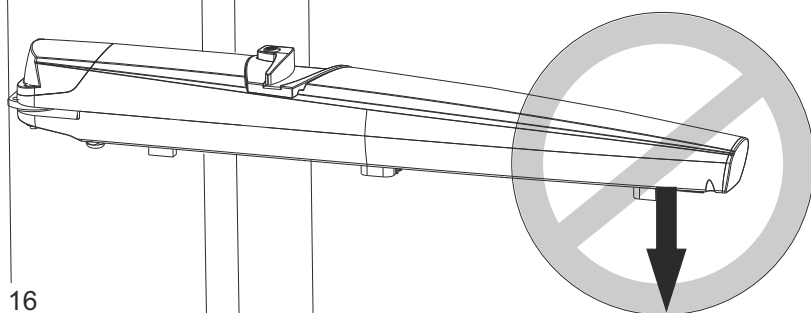
Fig. 15



### **PRECAUCIÓN**

**una vez fijado el soporte trasero, fijar el delantero inmediatamente, siempre manteniendo el operador en posición horizontal. No dejar el operador despegado porque se caería y causaría daños**

Fig. 16



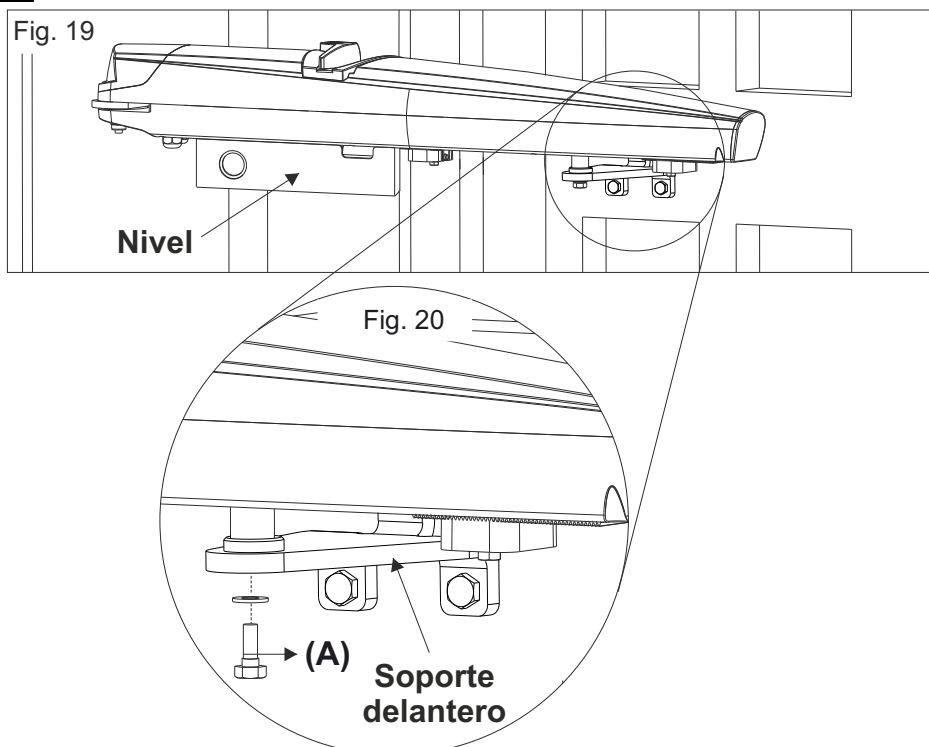
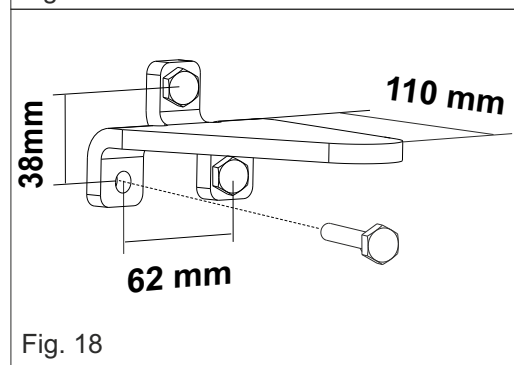
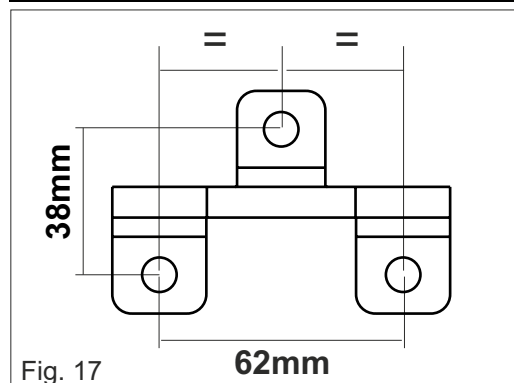


## NOTAS PRELIMINARES

- 1 - Según el tipo de material de la cancela (madera, hierro, aluminio), el soporte delantero puede ser tanto soldado como atornillado
- 2 - Antes de instalar los soportes delantero y trasero, lubrique con grasa repelente al agua
- 3 - Instalar el operador y los soportes de manera perfectamente horizontal (usar un nivel) (Fig. 19)
- 4 - Asegúrese que el soporte delantero NO SEA INCLINADO cuando llega al tope (Fig. 22) o pueden ocurrir fallas en los finales de carrera electrónicos

## INSTALACION DEL SOPORTE DELANTERO

### SOPORTE DELANTERO ATORNILLADO

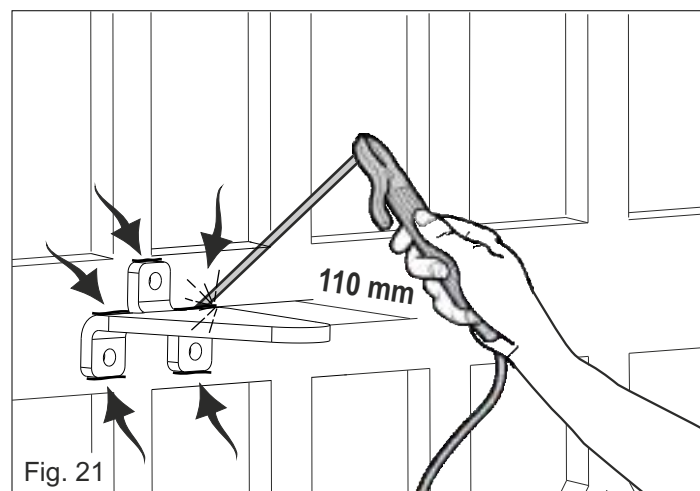


Una vez fijado el operador en el soporte trasero, **mover la hoja en posición cerrada** y proceder como sigue:

- 1) Desbloquear el operador manteniéndolo siempre en posición horizontal
- 2) Atornillar el soporte en correspondencia de los agujeros hechos respetando las cuotas (Fig. 17 - 18)
- 3) Colocar el operador en el soporte (previamente lubricado) (Fig.20) y apretar el tornillo (A) con máx 8.5 Nm

**ATENCIÓN:** Antes de colocar el operador en el soporte delantero, lubrique con grasa repelente al agua

### SOPORTE DELANTERO SOLDADO



Una vez fijado el operador en el soporte trasero, **mover la hoja en posición cerrada** y proceder como sigue:

- 1) Desbloquear el operador manteniéndolo siempre en posición horizontal
- 2) Soldar el soporte delantero en correspondencia de los puntos indicados por las flechas (Fig. 21)
- 3) Colocar el operador en el soporte (previamente lubricado) (Fig.20) y apretar el tornillo (A) con un máximo de 8.5 Nm

**ATENCIÓN:** Antes de colocar el operador en el soporte delantero, lubrique con grasa repelente al agua





**Asegúrese que el soporte delantero NO SEA INCLINADO cuando llega al tope (Fig. 22) o pueden ocurrir fallas en los finales de carrera electrónicos**

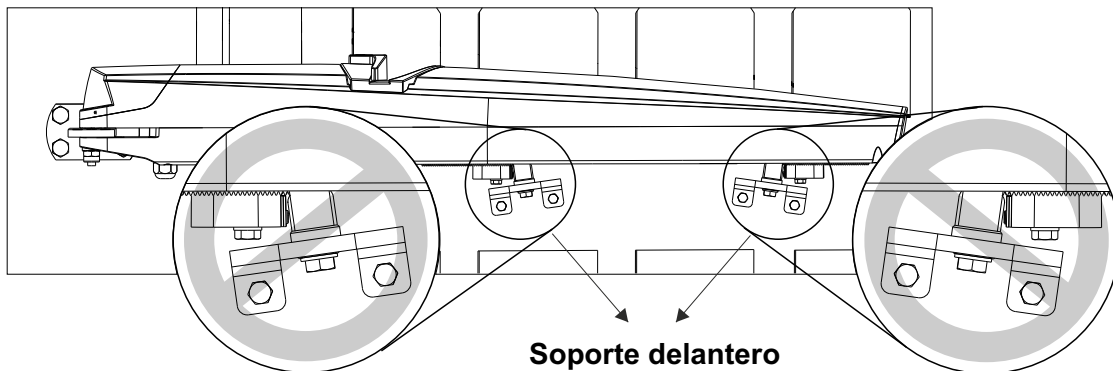


Fig. 22

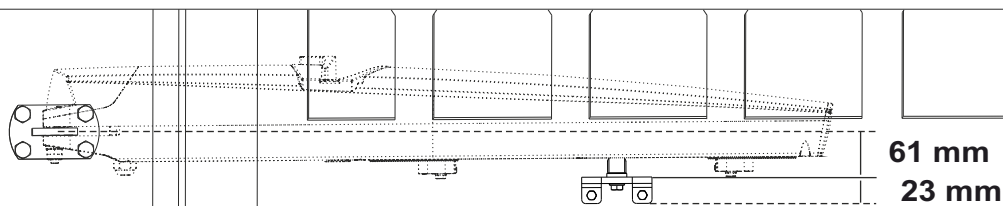


Fig. 23

**NOTA:**  
Al posicionar el soporte delantero en la cancela, considerar el desalineamiento respecto al eje central del operador (Fig. 23)

## **INSTALACIÓN GOLPES DE FIN DE CARRERA**

### **GOLPE EN CIERRE**

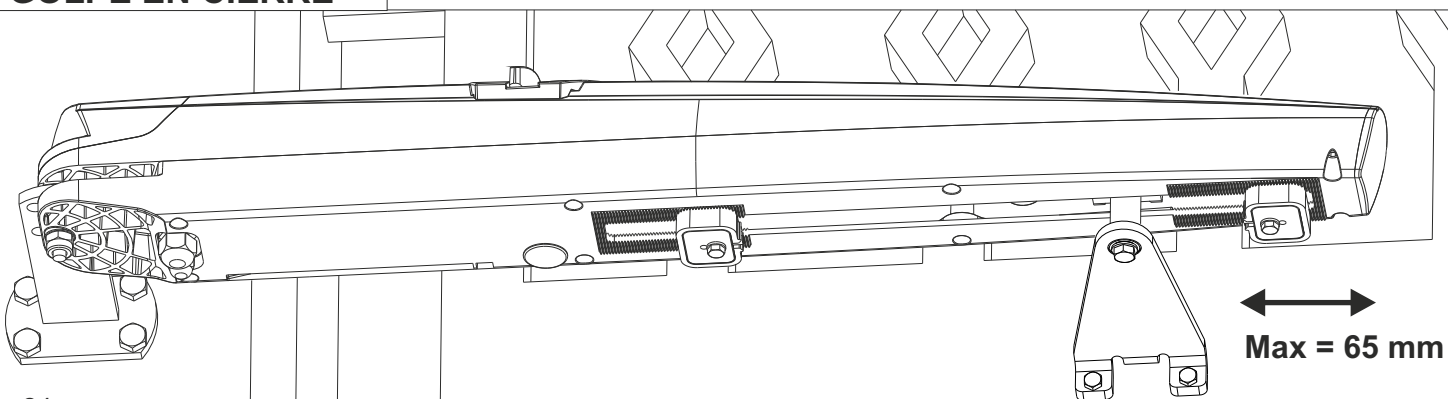


Fig. 24

### **GOLPE EN APERTURA**

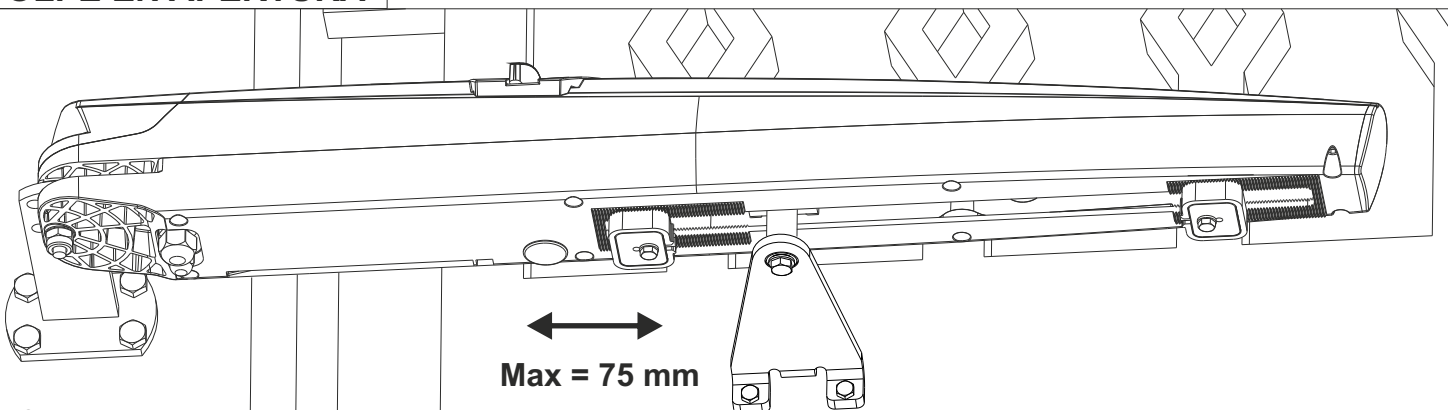
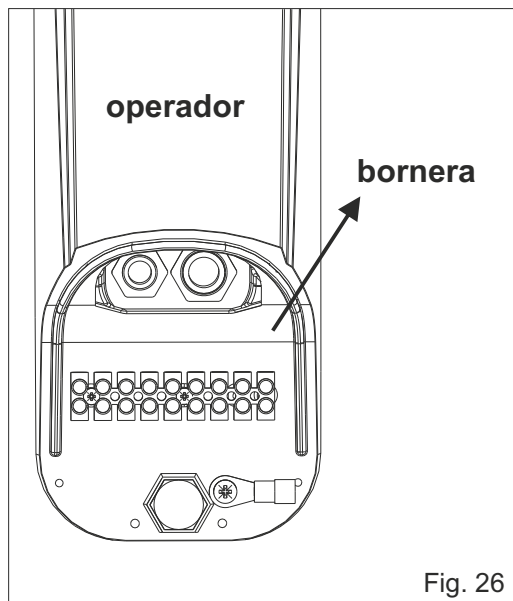


Fig. 25

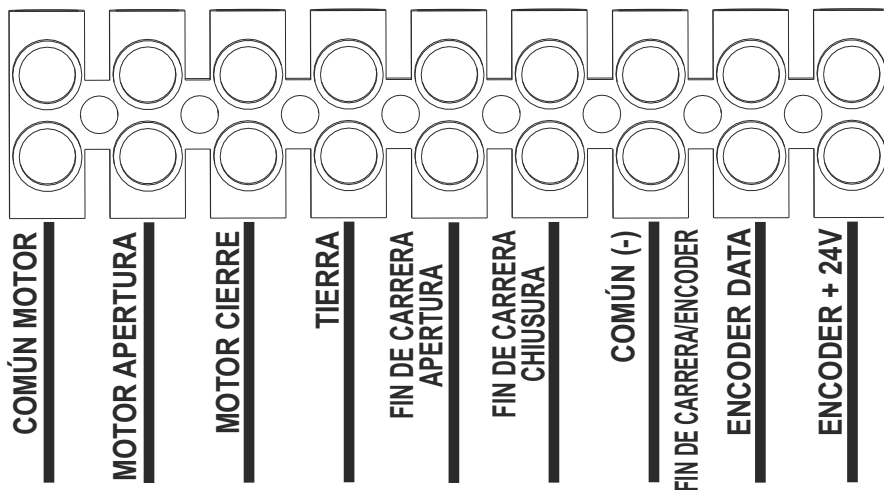
## CONEXIONES



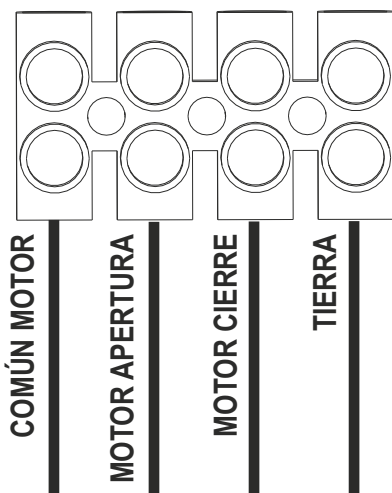
- Los finales de carrera se deben conectar a la tarjeta electrónica y nunca directamente al motor
- Realice las conexiones solo después de la instalación y en ausencia de alimentación eléctrica



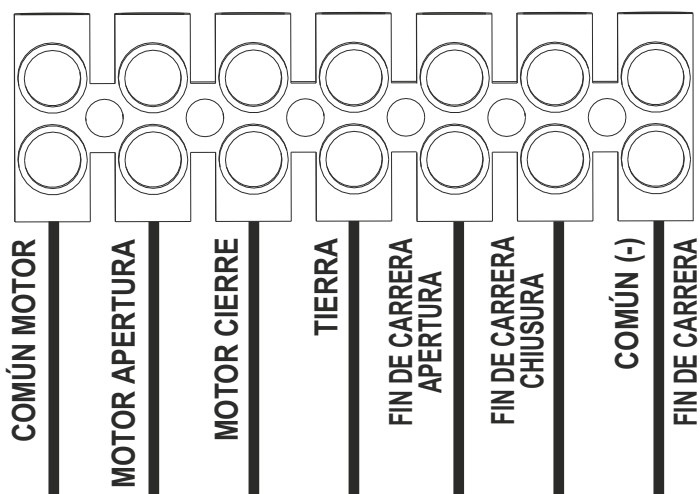
### SURF 350 - SURF 450 CON GOLPES MECÁNICOS Y FIN DE CARRERA Y ENCODER



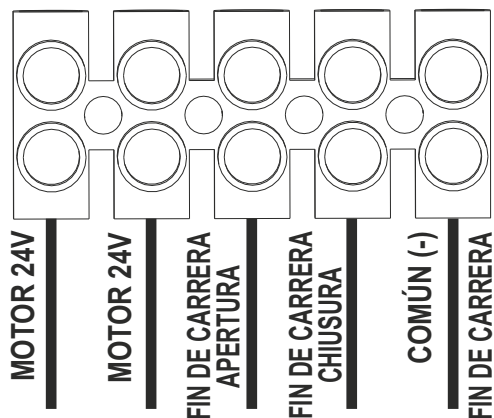
### SURF 350 REVERSIBLE SURF 250 CON GOLPES MECÁNICOS SIN FIN DE CARRERA Y SIN ENCODER



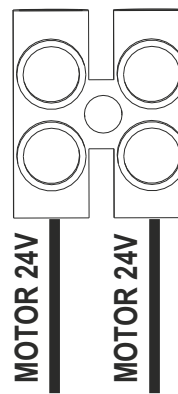
### SURF 350 - SURF 450 CON GOLPES MECÁNICOS Y FIN DE CARRERA



### SURF (250-350-450-450 FAST) 24V - SURF 450 BR CON GOLPES MECÁNICOS Y FIN DE CARRERA



### SURF (250-350-450) 24V CON GOLPES MECÁNICOS SIN FIN DE CARRERA



## PARTE DEDICADA AL USUARIO Y AL INSTALADOR

### SISTEMA DE DESBLOQUEO PLÁSTICO INTERIOR

#### Para desbloquear el operador:

- 1) Rotar la protección de la cerradura en sentido antihorario (Fig. 27)
- 2) Insertar la llave de desbloqueo, **empujar** y girar de 90° en sentido horario (Fig. 28)
- 3) Rotar la palanca en sentido antihorario para desbloquear el operador (Fig. 29)

#### Para volver a bloquear el operador:

- 1) Rotar la palanca en sentido horario y volver a colocarla en su posición inicial
- 2) Rotar la llave de 90° en sentido antihorario (Fig. 30)
- 3) Después de volver a bloquear el operador, cierre protección de la cerradura para evitar que los agentes atmosféricos la dañen

**NOTA:** Para una mayor seguridad en el desbloqueo, SEA recomienda de instalar el KIT desbloqueo SURF (Código: 12715280)

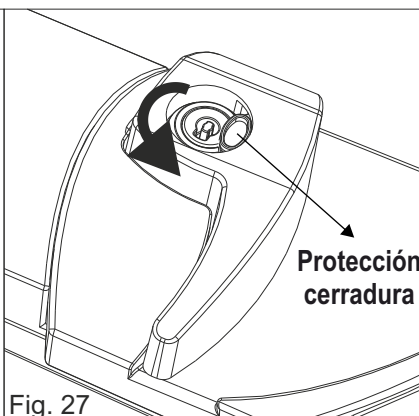


Fig. 27

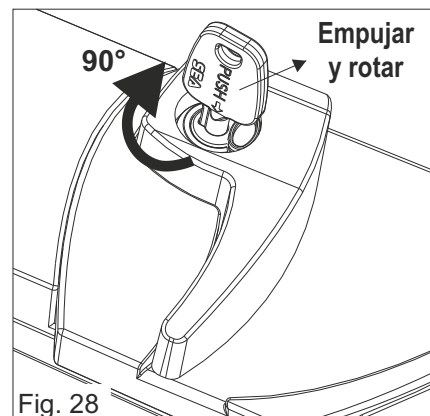


Fig. 28

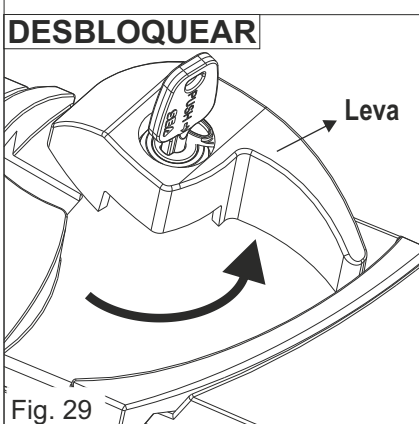


Fig. 29

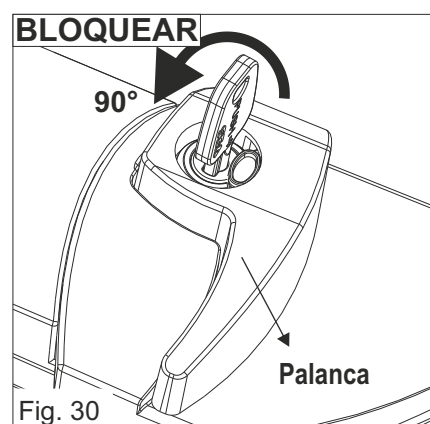


Fig. 30

### SISTEMA DE DESBLOQUEO METÁLICO INTERIOR

#### Para desbloquear el operador:

- 1) Rotar la protección de la cerradura en sentido antihorario (Fig. 31)
- 2) Insertar la llave de desbloqueo y girar de 90° en sentido horario (Fig. 32)
- 3) Rotar la palanca en sentido antihorario para desbloquear el operador (Fig. 33)

#### Para volver a bloquear el operador:

- 1) Rotar la palanca en sentido horario y volver a colocarla en su posición inicial
- 2) Rotar la llave de 90° en sentido antihorario (Fig. 34)
- 3) Después de volver a bloquear el operador, cierre protección de la cerradura para evitar que los agentes atmosféricos la dañen

**NOTA:** para el correcto funcionamiento del sistema de desbloqueo manual, es aconsejable cumplir con la normativa vigente sobre la fuerza de empuje

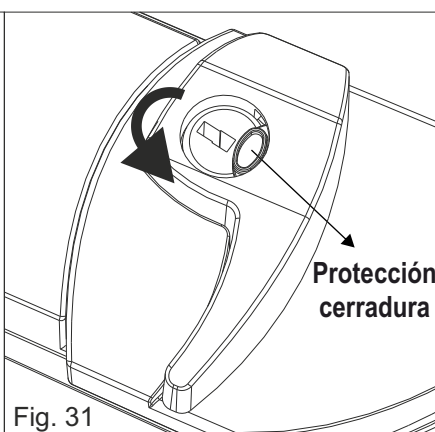


Fig. 31

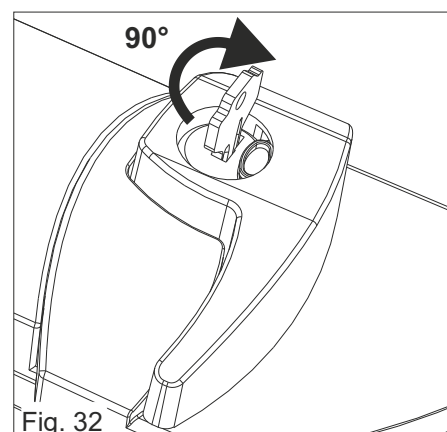


Fig. 32

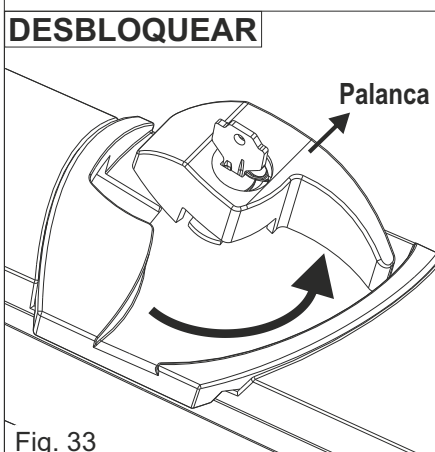


Fig. 33

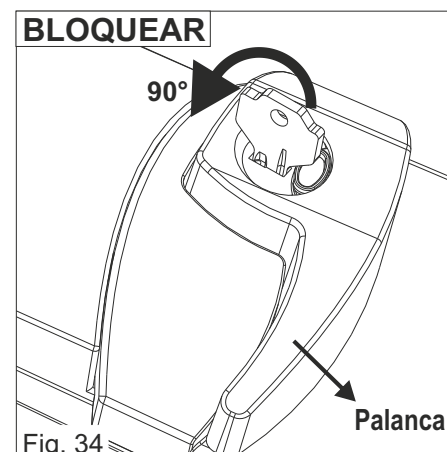


Fig. 34

## PARTE DEDICADA AL USUARIO Y AL INSTALADOR

### MANTENIMIENTO PERIÓDICO



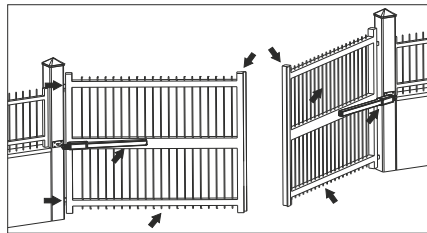
***Las operaciones deben ser realizadas por un instalador autorizado y en ausencia de alimentación eléctrica***

1	Comprobar la resistencia y estabilidad de la puerta, en particular manera de los puntos de apoyo y / o rotación de la puerta (bisagras)	Anual
2	Comprobar la función del desbloqueo	Anual
3	Comprobar y engrasar los pivotes de fijación y el tornillo sin fin	Anual
4	Comprobar la integridad de los cables de conexión	Anual
5	Comprobar la funcionalidad y estado de los golpes mecánicos de fin de carrera, tanto en apertura como en cierre	Anual
6	Comprobar el buen estado de todos los dispositivos que están sujetos a esfuerzo (por ejemplo los soportes trasero y delantero)	Anual
7	Comprobar el funcionamiento de todos los accesorios, en particular la funcionalidad de todos los dispositivos de seguridad	Anual

***Después de las operaciones de mantenimiento periódico es necesario repetir las pruebas y la puesta en servicio de la automatización***

## PARTE DEDICADA AL USUARIO Y AL INSTALADOR

**EXAMEN DE RIESGOS:** Los puntos indicados con las flechas son potencialmente peligrosos. El instalador debe efectuar un cuidadoso análisis, con el fin de prevenir los riesgos de aplastamiento, atropello, cizallamiento, enganche, quedar atrapado y garantizar una instalación segura para hombres, animales y cosas. En caso de malentendidos que pudieran surgir, se aconseja consultar con el distribuidor de zona o llamarnos. Estas instrucciones son parte integral del dispositivo y deben ser conservadas en un lugar conocido. El instalador debe atenerse rigurosamente a las instrucciones. Los productos de automatismos de la SEA S.p.A. deben ser utilizados exclusivamente para la automatización de puertas, cancelas y hojas. Cualquier iniciativa tomada sin explícita autorización de la SEA S.p.A. elimina de esta última cualquier tipo de responsabilidad. El instalador deberá tomar nota de advertencia de posibles riesgos posteriores. La SEA S.p.A. en su afán de mejorar los productos, tiene derecho a realizar cualquier modificación sin la obligación de aviso previo. Esto no obliga a la SEA S.p.A. a mejorar la producción anterior. La SEA S.p.A. no puede ser responsable por cualquier daño o accidente causado por productos dañados, si se trata de daños o accidentes debidos a la no observación de lo descrito en el presente manual de instrucciones. La garantía no es válida y la responsabilidad del fabricante se anula si han sido utilizados repuestos no originales del fabricante. La instalación eléctrica debe ser efectuada por un técnico profesional que mostrara la respectiva documentación, como está solicitado por las leyes en vigor. Tener alejado del alcance de los niños el material de embalaje como bolsas, plásticos, clavos etc., siendo una fuente potencial de peligro



presente manual de instrucciones. La garantía no es válida y la responsabilidad del fabricante se anula si han sido utilizados repuestos no originales del fabricante. La instalación eléctrica debe ser efectuada por un técnico profesional que mostrara la respectiva documentación, como está solicitado por las leyes en vigor. Tener alejado del alcance de los niños el material de embalaje como bolsas, plásticos, clavos etc., siendo una fuente potencial de peligro

### TEST INICIAL Y PUESTA EN SERVICIO

Después de haber completado las operaciones necesarias para una correcta instalación del producto y haber evaluado todos los riesgos que pueden surgir en cualquier instalación, **es necesario probar el automatismo para garantizar la máxima seguridad** y especialmente garantizar el respeto de todas las normas del sector. En particular la prueba debe ser efectuada siguiendo la **norma EN12445** que establece los métodos de prueba para verificar los automatismos para cancelas respetando los límites impuestos en la **norma EN 12453**

**ADVERTENCIAS:** La instalación eléctrica y la elección de la lógica de funcionamiento deben estar de acuerdo con la normativa vigente. En cualquier caso, preveer un interruptor diferencial de 16A con un umbral de 0.030A. Mantenga los cables de alimentación (motores, fuentes de alimentación) separados de los cables de control (pulsadores, fotocélulas, transmisores, etc.). Para evitar interferencias, es preferible proporcionar y usar dos fundas separadas.

**USO PREVISTO:** El operador ha sido diseñado para usarse solo para la automatización de puertas batientes.

**REPUESTOS:** Las solicitudes deben llegar a: **SEA S.p.A. - 64020 - Teramo - ITALIA - [www.seateam.com](http://www.seateam.com)**

**SEGURIDAD Y COMPATIBILIDAD AMBIENTAL:** Se recomienda no dispersar materiales o circuitos en el medio ambiente

**ALMACENAMIENTO:** El manejo del producto debe seguirse con los medios adecuados.

**LÍMITES DE GARANTÍA:** consulte las condiciones de venta

**DESMONTAJE Y MANTENIMIENTO:** La desinstalación o dismantelamiento o mantenimiento del operador debe ser realizada exclusivamente por personal autorizado y experto.

**NOTA: EL FABRICANTE NO PUEDE SER CONSIDERADO RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO CAUSADO POR UN USO INCORRECTO E IRRACIONAL**

*SEA S.p.A. se reserva el derecho de realizar variaciones que se consideren apropiados para sus productos y / o este manual sin previo aviso*

### ADVERTENCIAS GENERALES PARA INSTALADORES Y USUARIOS

1. Leer las instrucciones de instalación antes de comenzar la instalación. Mantenga las instrucciones para consultas futura
2. No desperdiciar en el ambiente los materiales de embalaje del producto o del circuito
3. Este producto fue diseñado y construido exclusivamente para el uso especificado en esta documentación. Cualquier otro uso no expresamente indicado puede afectar la integridad del producto y ser una fuente de peligro. El uso inadecuado es también causa de anulación de la garantía. SEA S.p.A. se exime de toda responsabilidad causadas por uso inapropiado o diferente de aquel para el que el sistema automatizado fue producido.
4. Los productos cumplen con la Directiva: Maquinas (2006/42/CE y siguientes modificaciones), Baja Tension (2006/95/CE, y siguientes modificaciones), Compatibilidad Electromagnética (2004/108/CE modificada). La instalación debe ser llevada a cabo de conformidad a las normas EN 12453 y EN 12445.
5. No instalar el dispositivo en una atmósfera explosiva.
6. SEA S.p.A. no es responsable del incumplimiento de la mano de obra en la construcción de la cancela a automatizar y tampoco de las deformaciones que puedan producirse durante el uso.
7. Antes de realizar cualquier operación apagar la fuente de alimentación y desconectar las baterías. Comprobar que el sistema de puesta a tierra sea diseñado de una manera profesional y conectar las partes metálicas del cierre.
8. Para cada instalación se recomienda utilizar como mínimo una luz parpadeante y una señal de alarma conectada a la estructura
9. SEA S.p.A. no acepta responsabilidad por la seguridad y el buen funcionamiento de la automatización en caso de utilización de componentes no producidos por SEA.
10. Para el mantenimiento utilizar únicamente piezas originales SEA S.p.A.
11. No modificar los componentes del sistema automatizado.
12. El instalador debe proporcionar toda la información relativa al funcionamiento manual del sistema en caso de emergencia y darle al usuario el folleto de adjunto al producto.
13. No permita que niños o adultos permanecen cerca del producto durante la la operación. La aplicación no puede ser utilizada por niños, personas con movilidad reducida de tipo físico, mental, sensorial o igual por personas sin experiencia o formación necesaria. Tener los radiomandos fuera del alcance de niños así como cualquier otro generador de impulsos radio para evitar que el automación pueda ser accionada accidentalmente.
14. El tránsito a través de las hojas sólo se permite cuando la puerta está completamente abierta.
15. Todo el mantenimiento, reparación o controles deberán ser realizados por personal cualificado. Evitar cualquier intento a reparar o ajustar. En caso de necesidad comunicarse con un personal SEA calificado. Sólo se puede realizar la operación manual.
16. La longitud máxima de los cables de alimentación entre motor y central no debe ser superior a 10 metros. Utilizar cables con 2,5 mm<sup>2</sup>. Utilizar cables con doble aislamiento (cables con vaina) hasta muy cerca de los bornes, especialmente por el cable de alimentación (230V). Además es necesario mantener adecuadamente distanciados (por lo menos 2,5 mm en aire) los conductores de baja tensión (230V) y los conductores de baja tensión de seguridad (SELV) o utilizar una vaina adecuada que proporcione aislamiento adicional con un espesor mínimo de 1 mm.



## TERMS OF SALES

**EFFICACY OF THE FOLLOWING TERMS OF SALE:** the following general terms of sale shall be applied to all orders sent to SEA S.p.A. All sales made by SEA to all costumers are made under the prescription of this terms of sales which are integral part of sale contract and cancel and substitute all apposed clauses or specific negotiations present in order document received from the buyer.

**GENERAL NOTICE** The systems must be assembled exclusively with SEA components, unless specific agreements apply. Non-compliance with the applicable safety standards (European Standards EM12453 – EM 12445) and with good installation practice releases SEA from any responsibilities. SEA shall not be held responsible for any failure to execute a correct and safe installation under the above mentioned standards.

**1) PROPOSED ORDER** The proposed order shall be accepted only prior SEA approval of it. By signing the proposed order, the Buyer shall be bound to enter a purchase agreement, according to the specifications stated in the proposed order.

On the other hand, failure to notify the Buyer of said approval must not be construed as automatic acceptance on the part of SEA.

**2) PERIOD OF THE OFFER** The offer proposed by SEA or by its branch sales department shall be valid for 30 solar days, unless otherwise notified.

**3) PRICING** The prices in the proposed order are quoted from the Price List which is valid on the date the order was issued. The discounts granted by the branch sales department of SEA shall apply only prior to acceptance on the part of SEA. The prices are for merchandise delivered ex-works from the SEA establishment in Teramo, not including VAT and special packaging. SEA reserves the right to change at any time this price list, providing timely notice to the sales network. The special sales conditions with extra discount on quantity basis (Qx, Qx1, Qx2, Qx3 formula) is reserved to official distributors under SEA management written agreement.

**4) PAYMENTS** The accepted forms of payment are each time notified or approved by SEA. The interest rate on delay in payment shall be 1.5% every month but anyway shall not be higher than the max. interest rate legally permitted.

**5) DELIVERY** Delivery shall take place, approximately and not peremptorily, within 30 working days from the date of receipt of the order, unless otherwise notified. Transport of the goods sold shall be at Buyer's cost and risk. SEA shall not bear the costs of delivery giving the goods to the carrier, as chosen either by SEA or by the Buyer. Any loss and/or damage of the goods during transport, are at Buyer's cost.

**6) COMPLAINTS** Any complaints and/or claims shall be sent to SEA within 8 solar days from receipt of the goods, proved by adequate supporting documents as to their truthfulness.

**7) SUPPLY** The concerning order will be accepted by SEA without any engagement and subordinately to the possibility to get it's supplies of raw material which is necessary for the production; Eventual completely or partially unsuccessful executions cannot be reason for complains or reservations for damage. SEA supply is strictly limited to the goods of its manufacturing, not including assembly, installation and testing. SEA, therefore, disclaims any responsibility for damage deriving, also to third parties, from non-compliance of safety standards and good practice during installation and use of the purchased products.

**8) WARRANTY** The standard warranty period is 12 months. This warranty time can be extended by means of expedition of the warranty coupon as follows:

**SILVER:** The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing written on the operator.

**GOLD:** The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator.

**PLATINUM:** The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator. The base warranty (36 months) will be extended for further 24 months (up to a total of 60 months) when it is acquired the certificate of warranty which will be filled in and sent to SEA S.p.A. The electronic devices and the systems of command are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing. In case of defective product, SEA undertakes to replace free of charge or to repair the goods provided that they are returned to SEA repair centre. The definition of warranty status is by unquestionable assessment of SEA. The replaced parts shall remain propriety of SEA. Binding upon the parties, the material held in warranty by the Buyer, must be sent back to SEA repair centre with fees prepaid, and shall be dispatched by SEA with carriage forward. The warranty shall not cover any required labour activities.

The recognized defects, whatever their nature, shall not produce any responsibility and/or damage claim on the part of the Buyer against SEA. The guarantee is in no case recognized if changes are made to the goods, or in the case of improper use, or in the case of tampering or improper assembly, or if the label affixed by the manufacturer has been removed including the SEA registered trademark No. 804888. Furthermore, the warranty shall not apply if SEA products are partly or completely coupled with non-original mechanical and/or electronic components, and in particular, without a specific relevant authorization, and if the Buyer is not making regular payments. The warranty shall not cover damage caused by transport, expendable material, faults due to non-conformity with performance specifications of the products shown in the price list. No indemnification is granted during repairing and/or replacing of the goods in warranty. SEA disclaims any responsibility for damage to objects and persons deriving from non-compliance with safety standards, installation instructions or use of sold goods. The repair of products under warranty and out of warranty is subject to compliance with the procedures notified by SEA.

**9) RESERVED DOMAIN** A clause of reserved domain applies to the sold goods; SEA shall decide autonomously whether to make use of it or not, whereby the Buyer purchases propriety of the goods only after full payment of the latter.

**10) COMPETENT COURT OF LAW** In case of disputes arising from the application of the agreement, the competent court of law is the tribunal of Teramo. SEA reserves the faculty to make technical changes to improve its own products, which are not in this price list at any moment and without notice. SEA declines any responsibility due to possible mistakes contained inside the present price list caused by printing and/or copying. The present price list cancels and substitutes the previous ones. The Buyer, according to the law No. 196/2003 (privacy code) consents to put his personal data, deriving from the present contract, in SEA archives and electronic files, and he also gives his consent to their treatment for commercial and administrative purposes.

**Industrial ownership rights:** once the Buyer has recognized that SEA has the exclusive legal ownership of the registered SEA brand num.804888 affixed on product labels and / or on manuals and / or on any other documentation, he will commit himself to use it in a way which does not reduce the value of these rights, he won't also remove, replace or modify brands or any other particularity from the products. Any kind of replication or use of SEA brand is forbidden as well as of any particularity on the products, unless preventive and expressed authorization by SEA.

**In accomplishment with art. 1341 of the Italian Civil Law it will be approved expressly clauses under numbers:**

**4) PAYMENTS - 8) GUARANTEE - 10) COMPETENT COURT OF LOW**



**Dichiarazione di conformità**  
**Declaration of Conformity**

La SEA S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità e, se applicabile, del suo rappresentante autorizzato che, con l'installazione degli adeguati dispositivi di sicurezza e di filtraggio disturbi, i prodotti:

*SEA S.p.A. declares under its proper responsibility and, if applicable, under the responsibility of its authorised representative that, by installing the appropriate safety equipment and noise filtering, the products:*

<b>Descrizione / Description</b>	<b>Modello / Model</b>	<b>Marca / Trademark</b>
<b>Surf 250</b> (e tutti i suoi derivati / <i>and all its by-products</i> )	11005000	SEA
<b>Surf 350</b> (e tutti i suoi derivati / <i>and all its by-products</i> )	11005085	SEA
<b>Surf 450 H</b> (e tutti i suoi derivati / <i>and all its by-products</i> )	11005300	SEA
<b>Surf 450 BR</b> (e tutti i suoi derivati / <i>and all its by-products</i> )	11005360	SEA

sono costruiti per essere incorporati in una macchina o per essere assemblati con altri macchinari per costruire una macchina ai sensi della Direttiva 2006/42/CE

*are built to be integrated into a machine or to be assembled with other machinery to create a machine under the provisions of Directive 2006/42/CE*

sono conformi ai requisiti essenziali di sicurezza relativi ai prodotti entro il campo di applicabilità delle Direttive Comunitarie 2014/35/UE e 2014/30/UE

*are conforming to the essential safety requirements related to the products within the field of applicability of the Community Directives 2014/35/UE and 2014/30/UE*

**COSTRUTTORE o RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO:**  
**MANUFACTURER or AUTHORISED REPRESENTATIVE:**

**SEA S.p.A.**

**DIREZIONE E STABILIMENTO:**

Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)

Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344

[Http://www.seateam.com](http://www.seateam.com)

Luogo, data di emissione

*Place, date of issue*

Teramo, 07/10/2020

L'Amministratore  
The Administrator  
Eugenio Di Saverio





## Automatic Gate Openers

Questo articolo è stato prodotto seguendo rigide procedure di lavorazione ed è stato testato singolarmente al fine di garantire i più alti livelli qualitativi e la vostra soddisfazione. Vi ringraziamo per aver scelto SEA.

This item has been produced following strict production procedures and has been singularly tested for the highest quality levels and for your complete satisfaction.

Thanks for choosing SEA.

Cet article a été produit suivant des procédures d'usinage strictes et il a singulièrement été testé afin de garantir les plus hauts niveaux de qualité pour votre satisfaction.

Nous vous remercions d'avoir choisi SEA.

Este artículo ha sido producido siguiendo rigidos procedimientos de elaboracion y ha sido probando singolarmente a fin de garantizar los mas altos niveles de calidad y vuestra satisfaccion.

Le agradecemos por haber escogito SEA.

# CERTIFICATO DI ESTENSIONE GARANZIA

## CERTIFICATE OF WARRANTY EXTENTION

**n.** \_\_\_\_\_

### PRODOTTO/ PRODUCT

- Modello/Model \_\_\_\_\_
- Matricola n. /Serial Number \_\_\_\_\_
- Data di acquisto/Date of order \_\_\_\_\_
- Data di installazione/Date of installation \_\_\_\_\_

Centrale/Control unit	SEA <input type="checkbox"/>	Altri/Others	<input type="checkbox"/>
Fotocellule/Photocells	SEA <input type="checkbox"/>	Altri/Others	<input type="checkbox"/>
RX - TX	SEA <input type="checkbox"/>	Altri/Others	<input type="checkbox"/>
Altri accessori /Other accessories	SEA <input type="checkbox"/>	Altri/Others	<input type="checkbox"/>

### UTENTE/Customer

Nome e Cognome \_\_\_\_\_  
**First Name and Family Name** \_\_\_\_\_  
Indirizzo/Address \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### INSTALLATORE/Installer

Ragione sociale/Company Name \_\_\_\_\_  
Nome e Cognome/First and Family Name \_\_\_\_\_  
Indirizzo/Address \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### INSTALLATORE/INSTALLER

Firma per il trattamento dei dati personali ai sensi del Regolamento UE 679/2016  
Agreement to the GDPR EU Regulation No. 679/2016

Copia da restituire  
**Copy to be returned**

Firma e Timbro

**Sign and Stamp** \_\_\_\_\_

N.B: L'estensione della garanzia legale di 12 mesi a 24 mesi e 36 mesi è valida solo se il presente modulo viene rispedito per posta o fax a SEA S.p.A. entro 15gg dalla data di acquisto. Allegare relativa fattura d'acquisto.

Note: The extension of the legal standard warranty of 12 months to 24 months and to 36 months, is valid only if the present form is returned by mail or fax to SEA S.p.A within 15days from the date of purchase. Attach customer invoice.



**SEA®**  
Sistemi Elettronici  
di Apertura Porte e Cancelli  
International registered trademark n. 804888

SEA S.p.A. - Zona Industriale San Atto- 64020 Teramo (Italy)  
Phone +39 0861 588341- Fax +39 0861588344  
[www.seateam.com](http://www.seateam.com) - [info@seateam.com](mailto:info@seateam.com)

[illegible]





**SEA S.p.A.**  
**Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)**  
**Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344**  
**[www.seateam.com](http://www.seateam.com)**  
**[seacom@seateam.com](mailto:seacom@seateam.com)**